

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Jphigenie en Aulide

Gluck, Christoph Willibald

Bonn, 1809

No. 34.

urn:nbn:de:bsz:31-43170

SCENE III.
ACHILLE.N^o 34.

Princesse! suivez moi, ne craignez ni les cris, ni la rage inutile d'un peuple à mon aspect
 Prinzessin! folget mir, fürchtet nicht das Gefchrey, nicht das unnütze Toben des Volkes das ein Blick von

Recitativo

IPHIGENIE. ACHILLE.

si d'un juste effroi, marchez en sûreté, sous la garde d'Achille. venez. Hélas! ô devoir rigoureux! Venez, ne perdons
 mir erschrecken kann. In Sicherheit zieht hin, euch vertheidigt Achilles, nun kommt! Weh mir! welche grausame Pflicht! Achelt, kurz ist die

IPHIGENIE.

point des instants précieux. Vous vous armez en vain pour une infortunée. Seigneur! dont le tré-
 Zeit die euch retten noch kann. Umfonft bewaffnet ihr euch für mich Unglücksheilige. Achilles! die jetzt zum

ACHILLE

pas. — Quel é . trange dis . cours ? songez vous que ma desti . né . e . ma vie et mon bonheur de . pen . dent de vos
 Tod... Welch befremden . des Wort? denkt ihr nicht das A . chillens Schickfal, fein Le . ben und fein Glück an eu . rem Le . ben

IPHIGENIE

jours. Ils m'étoient chers. je ne puis m'en def . fendre ces jours contre les quels les Dieux sont con . ju .
 hängt. Ich lügn' es nicht, ja sie wa . ren mir theuer, die Ta . ge, ge . gen die die Gott . heit sich ver :

rés. ils vous appar . tenoient. et l'amour le plus tendre vous les a . voit à ja . mais consa . . crés.
 schwur, und erth ge . hörten sie. ach die zärt . lichte Liebe, sie hat . te euch sie auf e . . wig ge . . wehlt.

IPHIGENIE

Il faut de mon de . . . stin su . bir la loi su . pré . . . me . jus . . qu'au tom .
 Ich will das har . . te Loos des Scheidens standhaft tra . . . gen, ja . bis zur

Lento.

beau je brave . rai ses coups, Oui, sous le fer de Cal . chas mê . me je vous di . rai que je vous
 Grutt sprech ich dem Schickfal Hohn, Und an der Schwelle des Gra . bes fel . ber noch schwörendir, dafs ich dich

Lento.

ai . . . me, que je vous ai . . . me, et mon dernier sou . pir ne se . ra que pour vous.
 lie . . . be, dafs ich dich lie . . . be, dies sey der Treue, sey deiner Zärt . lichkeit Lohn.